

Message from NSW State Emergency Operations Controller

Mensaje del Controlador de Operaciones Estatales de Emergencia en NSW

Nuevo Virus Corona (COVID-19)

A todas nuestras comunidades y familias

El Ministro de Salud de NSW, Brad Hazzard MP, ha expedido la *Orden de Salud Pública (COVID-19 Cuarentena) 2020*, conforme a la sección 7 de la Ley de Salud Pública de NSW 2010.

La Orden que se debe seguir, estipula que una persona que llega a NSW luego de estar en otro país antes de su llegada, debe aislarse a sí misma durante 14 días. Esto se llama período de cuarentena.

NSW está apoyando al Gobierno Commonwealth en la implementación de medidas para contener la propagación del virus en Australia. Este Virus se llama **COVID-19**. Se llama también **Nuevo Virus Corona**. El virus se ha propagado ahora a través de diferentes países, razón por la cual se le denomina Pandémico

El Gobierno Commonwealth y el Estatal están demandando auto-aislamiento de todos los que ingresan a NSW, incluyendo a viajeros que regresan y visitantes del extranjero, y aquellos ya infectados con el virus COVID-19, como también a los "contactos estrechos" de casos de COVID-19.

Bajo la *Ley de Salud Pública 2010*, la *Fuerza Policial de NSW* tiene poderes para apoyar esta iniciativa de salud pública.

Lo que usted necesita saber:

- Una persona comete un delito si no obedece la *Orden de Salud Pública (Cuarentena COVID-19) 2020* (\$11.000 y/o 6 meses de prisión). La Fuerza Policial de NSW continuará trabajando en estrecha colaboración con NSW Health y otras instituciones estatales y federales, a fin de minimizar los riesgos de salud para la comunidad más amplia.
- El auto-aislamiento es de importancia crucial para desacelerar la propagación del COVID-19. Es una forma poderosa de proteger a su familia, amigos y otros en la comunidad.
- El auto-aislamiento combinado con buenas medidas higiénicas (tales como lavarse las manos regularmente y toser dentro del codo flexionado) hace más lenta la propagación del virus que es altamente contagioso.
- El auto-aislamiento y una buena higiene ayudan a proteger a los miembros más vulnerables de la comunidad, que corren el riesgo de enfermarse gravemente y pueden presentar serias afecciones que podrían llevar a su fallecimiento. El auto-aislamiento disminuye también el impacto de la pandemia sobre los servicios de salud esenciales para salvar vidas.

Lo que usted necesita hacer:

- Mientras está en auto-aislamiento debe monitorearse para detectar síntomas de COVID-19. Si presenta síntomas, repórtelos a HEALTHDIRECT al 1800 022 222. Si es una emergencia, llame a una ambulancia y diga que está en aislamiento en su hogar.
- No salga de su hogar durante el período de cuarentena de 14 días, excepto para obtener atención médica o provisiones, o debido a una emergencia. Esto significa que no debe ir a comprar alimentos u otros artículos; no debe ir a trabajar; no debe ir a la escuela/guardería

infantil/universidad; no debe ir al gimnasio o sitios públicos. Puede salir afuera en su balcón o jardín.

- Si comparte su hogar con otras personas, en cuanto más pueda, usted debe:
 - Separarse de las demás personas en su hogar y usar un baño aparte si lo hay.
 - Use una máscara quirúrgica cuando esté en la misma habitación que otras personas.
 - Evite las zonas compartidas y use una máscara quirúrgica si está desplazándose a través de esas zonas.
 - No comparta una habitación con una persona anciana, o personas con otros problemas de salud.
 - Mientras esté en auto-aislamiento, asegúrese de reducir a un mínimo los visitantes que no necesitan estar allí.

Permanecer en el hogar significa que usted:

- NO VA a lugares públicos, tales como centros comerciales, trabajo, escuela, guardería infantil o universidad.
- Pídale a alguien que le compre alimentos y otros artículos esenciales y se los deje en la puerta de su casa.
- NO DEJE que entren visitas: sólo las personas que habitualmente viven con usted deben estar dentro de su hogar.

Si necesita ayuda para obtener alimentos y suministros esenciales, llame a la Línea Nacional de Información de Salud sobre el Coronavirus al 1800 020 080, para que le deriven al servicio más apropiado.

Gracias por su apoyo y cooperación comunitaria. No hemos experimentado este nivel de infección en tiempos recientes, y es necesario trabajar juntos para reducir la propagación de este virus.

Más guía en relación con el auto-aislamiento se encuentra disponible en:

<https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/diseases/Documents/covid-19-self-isolation-guidelines.pdf>



Controlador de Operaciones Estatales de Emergencia
Sub-Comisionado de la Fuerza Policial de NSW, Gary Worboys APM
18 de marzo de 2020